



# **INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA DRABINY ALUMINIOWEJ NIEPROFESJONALNEJ**

## **INSTRUKCJA ORYGINALNA**

Przed użyciem prosimy uważnie  
przeczytać instrukcję użytkowania  
oraz zachować ją do późniejszego  
wykorzystania.









Etykieta informacyjna umieszczona na boku drabiny zawiera informacje dotyczące bezpiecznego korzystania z drabiny. W przypadku gdyby etykieta była zdarta bądź nieczytelna prosimy skontaktować się ze sprzedawcą celem udostępnienia nowej etykiety.









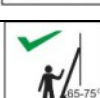

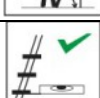



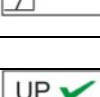

Przed rozpoczęciem korzystania z drabiny należy koniecznie zapoznać się ze zrozumieniem z niniejszą instrukcją użytkowania drabiny aluminiowej. W razie wątpliwości co do zapisów w instrukcji należy skontaktować się ze sprzedawcą celem wyjaśnienia niejasności.

**Importer / dystrybutor:**

Trade House Forsage Instrument Pol Sp. z o. o.  
 NIP: 5423283539  
 ul. Proroka Eliasza 8, 15-568 Białystok, Polska  
[www.thforsage.eu](http://www.thforsage.eu)

**Opis oznaczeń umieszczonych na etykiecie produktu**

	Przed użyciem drabiny zapoznaj się dokładnie ze zrozumieniem z instrukcją użytkowania.		Nie wolno stać na trzech najwyższych stopniach / szczeblach drabiny.
	Uważaj na śliskie powierzchnie stosuj drabinę w bezpiecznych warunkach zapewniających stabilność i odpowiednią przyczepność.		Drabina przystawna powinna opierać się o płaską, nie kruchą powierzchnię i powinna być zabezpieczona przed upadkiem np. przywiązana lub powinny być zastosowane urządzenia zapewniające stabilność.
	Na drabinę może jednocześnie wchodzić wyłącznie jedna osoba.		Przed użyciem upewnij się czy drabina stojąca jest całkowicie otwarta i stoi stabilnie.
	Obciążenie maksymalne wynosi 150 kg.		Nie używać drabiny stojącej w celu uzyskania dostępu do innej powierzchni.

	Drabina powinna być ustawiona na równej, poziomej i nieruchomej powierzchni.		Nie stawać na dwóch najwyższych stopniach/szczeblach drabiny stojącej bez platformy i poręczy.
	Nie wychylać się z drabiny, pas użytkownika powinien znajdować się wewnątrz podłużnic, a obydwie stopy na tym samym stopniu/szczeblu podczas wykonywania zadania.		Zakaz używania drabiny w pobliżu linii wysokiego napięcia.
	Drabina powinna stać na swoich stopach, nie na szczeblach lub stopniach.		Zakaz wchodzenia na ostatnie 4 szczeble w przypadku ustawienia drabiny w pozycji wolnostojącej.
	Przed przystąpieniem do korzystania z drabiny zamontuj stabilizator (belkę poprzeczną).		Przed przystąpieniem do użytkowania upewnij się, że części ryglujące są prawidłowo zaryglowane.
	Bezpieczny kąt nachylenia drabiny to zakres 65 – 75 stopni.		Zakaz użytkowania drabiny w przemyśle.
	Przed przystąpieniem do prac należy każdorazowo sprawdzić czy drabina nie nosi żadnych uszkodzeń.		Drabina przeznaczona wyłącznie do użytku domowego.
	Przy ustawieniu drabiny w pozycji przystawnej należy zachować minimum 1m odstępu od końca drabiny.		Nieprawidłowe rozłożenie drabiny w pozycji przystawnej.
	Drabina nigdy nie może być w trakcie przemieszczania trzymana od góry.		Prawidłowe rozłożenie drabiny w pozycji przystawnej.

## **Niniejsza drabina jest przeznaczona do zastosowań domowych (nie profesjonalnych)**

### **1. Podstawowe przyczyny wypadków, do których dochodzi przy korzystaniu z drabin**

#### **a) Utrata stabilności**

Nieodpowiednie ustawienie (niewłaściwy kąt oparcia drabiny, niepełne rozstawienie drabiny rozstawnej).

Poślizgnięcie się dolnej części (niezabezpieczona dolna część drabiny przed możliwością odsunięcia się od ściany).

Poślizgnięcie w bok, upadek na bok i przewrócenie się górnej części (zbyt małe wysunięcie górnej powierzchni oparcia albo niestabilna górna powierzchnia oparcia).

Stan techniczny drabiny (brak stopki przeciwpoślizgowej).

Schodzenie z drabiny, która nie jest zabezpieczona na wysokości.

Warunki terenowe (niestabilne, miękkie podłoże, pochyły teren, śliska nawierzchnia albo zanieczyszczona powierzchnia utwardzona).

Niekorzystne warunki atmosferyczne (wiatr).

Kolizja z drabiną (drzwi albo pojazd).

Błędny dobór drabiny (zbyt krótka, niewłaściwa do wykonywanych prac).

#### **b) Manipulacje**

Przenoszenie drabiny na miejsce pracy (przewrócenie się pionowo drabiny).

Montowanie i demontowanie drabiny (przewrócenie się pionowo ustawionej drabiny podczas niewłaściwego obchodzenia się z drabiną. Przyciśnięcie palców przez drugą osobę).

Wnoszenie przedmiotów po drabinie (przedmioty ciężkie albo o dużych wymiarach, utrata stabilności).

#### **c) Poślizgnięcie się i upadek użytkownika**

Niewłaściwe obuwie.

Zanieczyszczone szczeble albo stopnie.

Niebezpieczne przemieszczanie się po drabinie (wchodzenie po dwa szczeble, ślizganie się po bokach drabiny).

#### **d) Wada konstrukcyjna drabiny**

Stan drabiny (uszkodzony bok, zużycie, pęknięcia).

Przekraczanie drabiny (użycie obciążenia przekraczającego deklarowaną wytrzymałość)

#### **e) Ryzyko związanie z elektrycznością**

Zetknięcie się ze źródłem prądu elektrycznego podczas lokalizowania awarii.

Ustawienie drabiny bezpośrednio przy urządzeniu elektrycznym pod napięciem (instalacja elektryczna nad głową).

Uszkodzenie urządzenia elektrycznego przez drabinę (osłona albo izolacja ochronna).

Błędny dobór drabiny do prac elektrycznych

## 2. Instrukcja użytkowania

### 2.1 Przed zastosowaniem

Upewnij się że jesteś w odpowiedniej kondycji by móc użytkować drabinę. Korzystanie z drabiny przy określonych niedomaganiach zdrowotnych albo przy stosowaniu określonych leków oraz nawet niewielkim użyciu alkoholu albo narkotyków może być bardzo niebezpieczne.

Po dostarczeniu drabiny, a przed jej pierwszym użyciem należy sprawdzić stan i funkcjonowanie wszystkich elementów.

Na początku dnia, w którym drabina ma być stosowana, należy sprawdzić drabinę czy nie jest uszkodzona i czy jej użycie będzie bezpieczne.

W przypadku zastosowań profesjonalnych wymagana jest okresowa kontrola (patrz kontrola okresowa co jeden rok).

Sprawdzamy, czy drabina jest odpowiednia do zaplanowanej pracy.

Nie korzystamy z niesprawnej drabiny.

Z drabiny usuwamy wszystkie zanieczyszczenia, na przykład rozlaną farbę, błoto, olej albo śnieg.

Jeśli jakieś części są skorodowane należy natychmiast wymienić drabinę.

Przed zastosowaniem drabiny na miejscu pracy Dokonujemy ocenę ryzyka zawodowego.

### 2.2 Lokalizacja i ustawianie drabiny

Drabinę należy ustawiać w odpowiednim miejscu z zachowaniem właściwego kąta nachylenia 75° (1:4) ze szczeblami albo stopniami na właściwym poziomie: drabina rozstawna musi być całkowicie rozstawiona.

Drabina musi być ustawiona na równym, poziomym i nieruchomym podłożu.

Drabina przystawna ma się opierać o płaską, mocną powierzchnię, a przy użyciu drabiny musi być zabezpieczona, a na przykład przez przywiązanie albo należy skorzystać z odpowiednich elementów stabilizujących. Oba górne końce muszą się opierać o ścianę tak, aby przenosiły równomiernie rozłożone obciążenie na ścianę. Nie wolno korzystać z drabiny opartej o słup bez oparcia stosowanego do słupów z zabezpieczeniem łańcuchem.

Drabina nigdy nie może być w trakcie przemieszczania trzymana od góry.

Przy stawianiu drabiny należy brać pod uwagę możliwość kolizji drabiny na przykład z przechodniami, pojazdami albo z drzwiami w miejscu pracy; jeżeli to możliwe drzwi i okna należy zablokować (nie dotyczy to jednak wyjść awaryjnych).

Należy wyeliminować wszelkie możliwe zagrożenia elektryczne w miejscu pracy, na przykład instalacje elektryczne nad głową i inne niechronione urządzenia elektryczne.

Drabina musi stać na swoich stopkach, nigdy na szczeblach albo na stopniach.

Drabiny nie mogą być ustawiane na śliskich powierzchniach (na przykład na lodzie, powierzchniach wyślizganych albo na znacznie zanieczyszczonych powierzchniach utwardzonych), jeżeli nie są wprowadzone dodatkowe, skuteczne środki chroniące przed poślizgnięciem się drabiny albo, jeżeli zabrudzona powierzchnia nie zostanie oczyszczona.

### 2.3 Korzystanie z drabiny – zasady ogólne

Nie przekraczamy maksymalnego całkowitego obciążenia dla danego typu drabiny. maks. 150 kg

Nie wychylamy się; użytkownik podczas pracy powinien utrzymywać środek swojego ciała (brzuch) pomiędzy bokami drabiny a obie nogi na tym samym stopniu / szczeblu.

Nie przechodzimy z oparcia tej drabiny na wyższy poziom bez dodatkowego zabezpieczenia; na przykład przywiązania drabiny albo zastosowania odpowiedniego elementu stabilizującego.

Nie korzystamy z dwuelementowych drabin rozstawnych do przechodzenia na wyższy poziom (na wyższe piętro).

Nie stajemy na górnych trzech stopniach/szczeblach opartej drabiny.  
Nie stajemy na górnych dwóch stopniach/szczeblach dwuelementowej drabiny rozstawnej bez pomostu i bez poręczy/barierek.  
Nie stajemy na górnych czterech szczeblach drabiny trzyelementowej z wysuwany wąskim elementem w górnej części.  
Drabiny można używać tylko do lekkich i krótkotrwałych prac.  
Do koniecznych prac elektroinstalacyjnych pod napięciem należy korzystać z drabin nieprzewodzących.  
Nie wolno korzystać z drabiny na zewnątrz przy niekorzystnych warunkach atmosferycznych, na przykład przy silnym wietrze.  
Należy zastosować skuteczne środki zabezpieczające przed dostępem dzieci do drabiny.  
W miejscu pracy, jeżeli to tylko możliwe, należy zablokować drzwi i okna (nie dotyczy to jednej kłójki awaryjnych), żeby nie doszło do upadku drabiny z powodu uderzenia drzwi w drabinę.  
Przy wchodzeniu i schodzeniu po drabinie należy zawsze ustawiać się twarzą do drabiny.  
Przy wchodzeniu i schodzeniu należy trzymać się mocno drabiny.  
Nie używamy drabin jako „pomost przejściowy” (w pozycji poziomej).  
Korzystamy z odpowiedniego obuwia.  
Unikamy nadmiernych obciążeń bocznych, na przykład wiercenia w ceglach i betonie przy pracy na drabinach opieranych i drabinach dwuelementowych rozstawnych.  
Przy pracy na drabinie nie używamy pił łańcuchowych i innych niebezpiecznych narzędzi, które mogłyby spowodować poważny wypadek.  
Nie przebywamy zbyt długo na drabinie bez okresowych przerw w pracy (zmęczenie powiększa ryzyko).  
Drabiny opierane służące do dostępu na wyższy poziom powinny wystawać powyżej miejsca oparcia o co najmniej 1,1 m  
Przy pracy wykonywanej z drabiny należy trzymać się poręczy, a jeżeli to niemożliwe, zastosować dodatkowe środki bezpieczeństwa.  
Przy drabinach przenośnych musi być wprowadzone zabezpieczenie przed poślizgnięciem się ich bocznych nóg na górnym albo dolnym końcu za pomocą przyrządów przeciwpoślizgowych albo innych, odpowiednio skutecznych środków. Drabiny składane i wysuwane muszą być użytkowane tak, aby poszczególne elementy były zabezpieczone przed wzajemnym przemieszczaniem się.  
Na drabinie może pracować tylko jedna osoba.

Drabina 3-elementowa uniwersalna jest dostarczana bez zamontowanego stabilizatora. Jej zestaw stanowi rozkładany zespół trzech drabin z taśmami, stabilizator oraz śruby mocujące, które służą do zamocowania stabilizatora. Po zamocowaniu stabilizatora istnieje możliwość wykorzystania drabiny w kilku wariantach z opcją wykorzystania wąskiego elementu niezależnie, jako drabiny opieranej. Drabina może być używana w kilku wariantach: drabina przystawna, wysuwana. Drabina dwuelementowa wolnostojąca. Drabina trzyelementowa wolnostojąca z wysuniętym 3-cim elementem.

#### **Rozpoczęcie pracy z drabiną**

Usuwać opakowanie.

Montujemy stabilizator, w specjalny otwór przy drabinie. Śruby mocujące są przymocowane taśmą do stabilizatora. Z drabiny nie wolno korzystać bez stabilizatora, ponieważ nie jest wtedy zapewniona dostateczna stabilność zestawu i może dojść do uszkodzeń niezabezpieczonych końców profili.

#### **Wariant wykorzystania samej prostej drabiny opieranej**

Kładziemy drabinę na ziemi.

Zwalniamy zablokowaną zapadkę wąskiego elementu i wyciągamy tę część z kompletu.

Wolny element można wykorzystać, ja ko prostą drabinę przystawną, drabinę przy opieraniu zwracamy hakami w kierunku ściany. Zgodnie z najnowszymi przepisami przy drabinie , w której jeden element przekracza długość 3m nie ma możliwości stosowania go jako osobnej drabiny opieralnej bez użycia stabilizatora, dlatego te modele drabin jak 3x11, 3x12, 3x13, 3x14 mogą mieć albo blokadę wyjęcia trzeciego elementu albo dodatkowy stabilizator uniwersalny mocowany do drabiny.

#### **Wariant drabiny wysuwanej, opieranej**

Kładziemy drabinę na ziemi.

Zwalniamy zablokowaną zapadkę. Wyciągamy trzeci element z drugiej drabiny na odpowiednią długość i zabezpieczamy zapadkę.

Zwalniamy zablokowaną zapadkę. Wyciągamy drugi element z pierwszej drabiny na odpowiednią długość i zabezpieczamy zapadkę. Przy zaczepianiu haków o szczeble trzeba uważać, aby nie doszło do przyciśnięcia i jednocześnie do uszkodzenia taśmy.

Opieramy drabinę przy przestrzeganiu powyższych zasad tak, aby węższy element był zwrócony w kierunku użytkownika.

#### **Wariant drabiny rozstawianej (malarskiej) bez opierania**

Kładziemy kompletną drabinę na ziemi.

Zwalniamy zablokowaną zapadkę wąskiego elementu, wyciągamy tę część z zestawu i odkładamy go na bok.

Drabinę ustawiamy i rozstawiamy, jak drabinę malarską do maksymalnego możliwego rozwarcia (taśmy muszą być naprężone).

#### **Wariant drabiny rozstawianej (malarskiej) bez opierania z wysuniętym elementem**

Kompletną drabinę ustawiamy i rozstawiamy, jak drabinę malarską do maksymalnego możliwego rozwarcia (taśmy muszą być naprężone).

Wyciągamy wąski element drabiny na wymaganą długość i blokujemy za pomocą zapadki wąskiego elementu.

#### **Wariant drabiny rozstawianej (malarskiej) bez opierania z wysuniętym elementem do podłoża o nierównej wysokości (na przykład schody)**

Z drabiny położonej na ziemi wyciągamy całkowicie wąski element.

Następnie drabinę w pozycji rozstawnej – malarskiej kładziemy na bok na ziemi

Od środka drabiny wpinamy wysunięty wąski element (od strony gdzie nie ma stabilizatora).

Na koniec całą drabinę stawiamy na schodach lub nierównej powierzchni

### **3. Konserwacja**

#### **3.1 Czyszczenie drabinek i schodków**

Wyroby można czyścić zwykłymi płynami do czyszczenia z wodą albo preparatami na bazie alkoholu. Przy zabrudzeniach farbą podczas malowania można skorzystać z odpowiednich rozpuszczalników do farby, która właśnie była używana.

#### **3.2 Przechowywanie drabin**

Drabiny przechowuje się w suchych, wentylowanych miejscach w położeniu poziomym, podparte w dwóch albo trzech miejscach (zależnie od wielkości drabiny) albo zawieszone bokiem na dwóch albo trzech hakach.

Drabiny nie powinny być długo narażone na działanie wpływów atmosferycznych.

W szczególności promieniowanie ultrafioletowe (słoneczne) ma negatywny wpływ na trwałość pasków z tworzywa sztucznego.

Drabin nie należy przechowywać w położeniu pionowym szczególnie, jeżeli drabina nie jest zabezpieczona przed upadkiem i istnieje do niej możliwość dostępu dla dzieci.  
Części ruchome (zapadki, przeguby) przed składowaniem należy posmarować olejem.

### 3.3 Kontrola okresowa

Drabiny użytkowane profesjonalnie raz do roku wymagają kontroli stanu technicznego. Kontrolę przeprowadza importer – HIGHER albo upoważniony pracownik techniczny, który może ocenić stan techniczny drabiny.

### 3.4 Przy każdej drabinie należy sprawdzić:

**Boki:** Sprawdzamy, czy boki nie są pognięte, ze śladami uderzeń, załamane albo odkształcone w inny sposób. Sprawdzamy, czy nie doszło do uszkodzeń podczas spawania albo szlifowaniu szlifierką ręczną. Jeżeli nie mamy pewności, czy jest zapewniona wystarczająca wytrzymałość boków drabiny przy wykorzystywaniu profesjonalnym wymiarem wykonania badania wytrzymałości zgodnie z EN 131 -2. Przy większych uszkodzeniach drabinę usuwa się z eksploatacji bez wykonywania badań.

**Szczelby:** Sprawdzamy, czy szczelby nie są pognięte albo odkształcone w inny sposób (przy upadku przedmiotu na szczelbę), zużyte przez tarcie, wibracje i uderzenia o boki w wyniku częstego przewożenia samochodami. Ponadto sprawdzamy, czy nie są poluzowane połączenia szczelby z bokami drabiny. Zdeformowane i zużyte szczelby wymieniamy lub likwidujemy luzami na połączeniach specjalistyczna firma dysponująca odpowiednim wyposażeniem.

**Listwy prowadzące:** Sprawdzamy dokręcenie połączeń listew prowadzących i brak wyraźnych odkształceń. Luźne połączenia dokręcamy i wymieniamy zdeformowane listwy prowadzące.

**Haki i zapadki:** Sprawdzamy zamocowanie poszczególnych haków i zapadek, czy połączenia nitowane nie poluzowały się i czy haki albo zapadki nie są odkształcone. Elementy uszkodzone należy wymienić, a luźne połączenia zanitować ponownie.

**Wzmocnienia przegubów:** Sprawdzamy odkształcenia i zamocowanie wzmocnień przegubów. Odkształcone wzmocnienia należy wymienić, a połączenia ponownie zanitować.

**Taśmy i rurki usztywniające:** Taśmy sprawdzamy na całej długości, a przede wszystkim w okolicy połączeń nitowanych. Taśmy nie mogą być uszkodzone, przy uszkodzeniu jednej taśmy należy wymienić cały komplet. Rurki usztywniające nie mogą być pognięte, nity mocujące  $\Phi$  6 muszą być sztywne i prostopadle ustawione w stosunku do boku drabiny. U uszkodzone rurki usztywniające wymieniamy, a uszkodzone nity zastępujemy nowymi.

**Plastikowe końcówki do profili:** Sprawdzamy kompletność i stopień zużycia końcówek plastikowych i wytrzymałość ich zamocowania w profilu. Zużyte elementy plastikowe wymieniamy i zabezpieczamy przed wypadaniem. Te elementy nie mogą być włożone do wnętrza profilu. Przy nadmiernym zużyciu, kiedy uszkodzenie doszło już do profilu, można równo i prostopadle obrobić końce obu profili, a elementy wymienić na nowe, łącznie z zabezpieczeniem ich przed wypadaniem. Uszkodzenie profili w wyniku nadmiernego zużycia stopek plastikowych nie może przekroczyć 5 mm. Końcówki plastikowe muszą być dobrze zabezpieczone tak, aby nie doszło do wsuwania tworzywa do wnętrza profilu przy większym obciążeniu i tym samym do utraty stabilności.

**Stabilizator:** Sprawdzamy, czy profil stabilizatora nie jest uszkodzony i końcówki plastikowe są w dobrym stanie.



Zużyte stopki wymieniamy a uszkodzony profil stabilizatora zastępujemy nowym.

Sztwność całej konstrukcji: Drabina musi być sztywna; nie może być rozchwiana. Jeżeli nie ma co do tego całkowitej pewności, to drabinę należy sprawdzić zgodnie z metodyką EN 131-2 w warsztacie specjalistycznym.

### **3.5 Naprawy drabin**

Mniejsze naprawy takie, jak dokręcenie połączeń śrubowych użytkownik może wykonać we własnym zakresie, większe remonty wykonuje IMPORTER. Zabrania się spawania uszkodzonych profili bocznych oraz szczelbi i wykonywania innych napraw o podobnym charakterze, które mogłyby zmniejszyć wytrzymałość drabiny. Montaż dodatków do drabin, przy których trzeba wiercić otwory do ich zamocowania może wykonywać wyłącznie producent, najlepiej przy zakupie nowego wyrobu albo wymieniona wyżej firma.

### **3.6 Likwidacja zużytych albo uszkodzonych drabin i schodków**

Przy produkcji drabin nie były użyte żadne niebezpieczne substancje. Drabinę można oddać do likwidacji w punkcie skupu metali lub drabinę można rozebrać i posegregować na poszczególne materiały (aluminium, żelazo i tworzywa sztuczne).

### **Zakończenie**

Niniejsza instrukcja obsługi jest integralną częścią drabiny. Należy zapoznać się z jej treścią ze zrozumieniem. UWAGA – nie wolno wyrzucać instrukcji ale zachować ją do przyszłego wykorzystania